

Frère

De La Salle: Patron Saint of Teachers
(Hermano De La Salle: Patrona de los Maestros)



Una adaptación de la novela gráfica
por Benjie M. Marasigan Jr.

Copyright ©2019 por De La Salle-Colegio de Saint Benilde

Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de este libro puede ser reproducida,
en cualquier forma o por cualquier medio
sin el permiso por escrito
del titular de los derechos de autor y el editor.

Publicado y distribuido exclusivamente por
De la Salle-Colegio de San Benilde
2544 Taft Avenue, Manila, Filipinas 1004
Sitio web: www.benilde.edu.ph

Adaptación de novela gráfica de Benjamin Marasigan Jr.
Cuento original y diseño de Nelson Caliguia.
Guión original de Manrique Orellana.
Diseño de portada por Vince Serrano
Diseño de página por Sheila Marie Lee
Editado por Diana Ilishera Go

Pintores Digital:
Patrick Astilla
Linton Gonzaga
Vince Serrano
Alexis Somes

Letterer:
Tracy Anne Galang

Equipo de Realidad Aumentada:
Jan Yolec Homecillo
Jeremy Sanchez

Frere De La Salle: Patrona de los Maestros
ISBN 978-971-95559-5-7

Impreso en las Filipinas

Frère

De La Salle: Patron Saint of Teachers

(Hermano De La Salle: Patrona de los Maestros)

Capítulo 1



MI NOMBRE ES JUAN BAUTISTA DE LA SALLE.
NACÍ EN 1651 Y CRECÍ EN LA CIUDAD DE REIMS,
FRANCIA.



TE CONTARÉ LA HISTORIA
DE CÓMO LLEGUÉ A SER
EDUCADOR, CÓMO DIOS ME
CONDUJO PASO A PASO.

BIEN, REALMENTE NO
SOÑABA SER EDUCADOR
PORQUE, RECUERDO,
CUANDO ERA MUY JOVEN
PENSABA MÁS EN SER
SACERDOTE Y SERVIR A LA
IGLESIA.



RECUERDO QUE, CUANDO ERA NIÑO, CON MIS HERMANOS Y HERMANAS ÍBAMOS A VISITAR EL VIÑEDO DE NUESTROS ABUELOS DURANTE LA VENDIMIA.



NUESTRA ABUELA SIEMPRE NOS CONTABA HISTORIAS DE LOS SANTOS Y HÉROES.



DESDE NIÑO, FUI INSPIRADO POR SUS HISTORIAS.



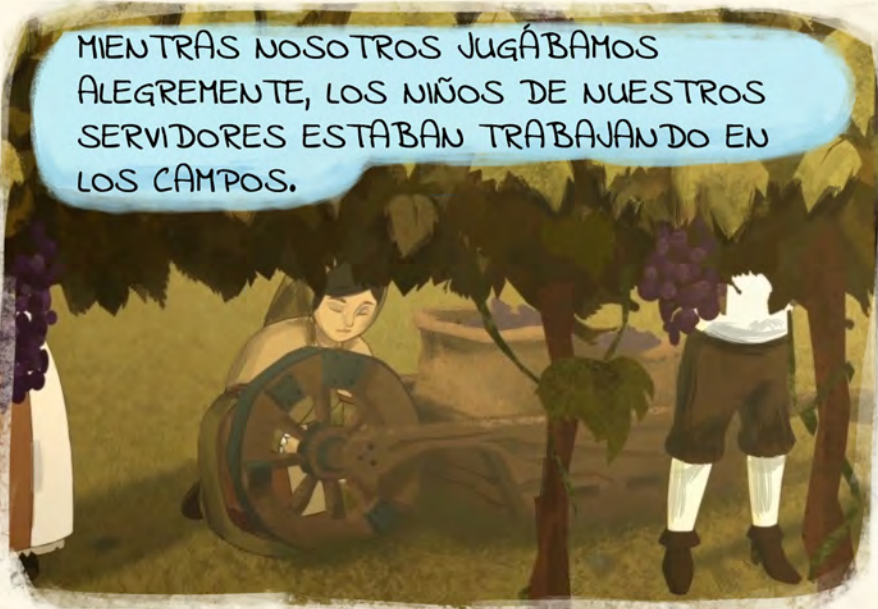
NOS DIVERTÍAMOS MUCHO JUGANDO EN EL VIÑEDO.



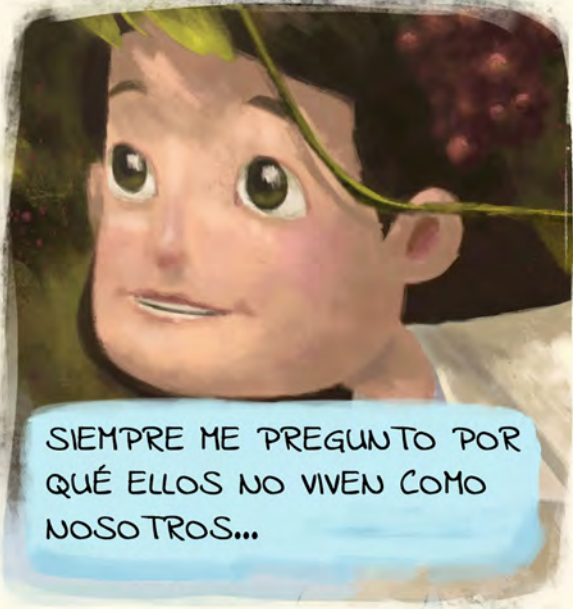
¡ATRÁPAME SI PUEDES!



MIENTRAS NOSOTROS JUGÁBAMOS
ALEGREMENTE, LOS NIÑOS DE NUESTROS
SERVIDORES ESTABAN TRABAJANDO EN
LOS CAMPOS.



SIEMPRE ME PREGUNTO POR
QUÉ ELLOS NO VIVEN COMO
NOSOTROS...



... LLEVAN NUESTROS FARDOS, PERO
NOSOTROS NO LLEVAMOS LOS SUYOS.



¡ASÍ,
BUENO!



NOS TENEMOS QUE IR, JUAN. SU
ABUELA YA DEBE ESTAR
PREOCUPADA.

PERO, QUIERO
AYUDAROS.



PASAMOS NUESTRA INFANCIA EN LA MANSIÓN "LA CAMPANA". TENGO
RECUERDOS TAN AGRADABLES DE MI INFANCIA.



ME ENCANTABA HACER TEATRO CON
MIS COMPAÑEROS.



YO SIEMPRE HAGO EL PAPEL
DEL CURA.



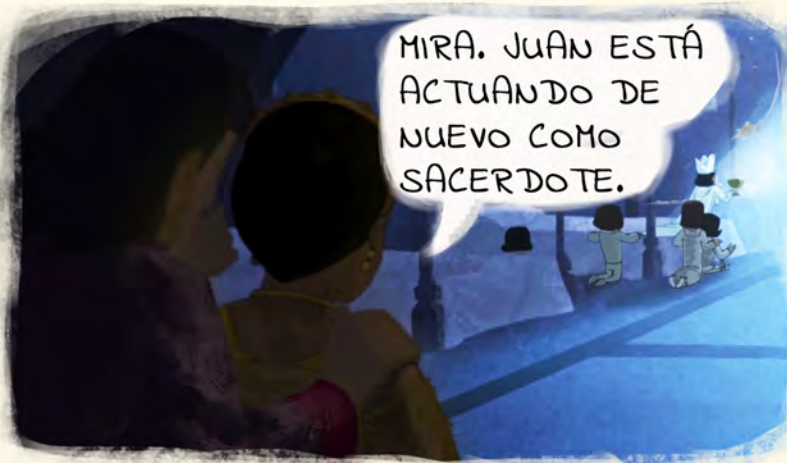
¡WAYA, PADRE JUAN!

HA! HA!



SHHH!





SIGUIENDO MIS SUEÑOS, INICIÉ EL SEMINARIO ESPERANDO SER SÁCERDOTE. LA VIDA EN LA MISIÓN NO FUE SIEMPRE FÁCIL.



Dearest John,
I regret to inform you that your mother
passed away.

(QUERIDO JUAN, ME APENA INFORMARLE QUE SU MADRE HA FALLECIDO.)

PERO LO QUE MÁS ME DOLIÓ FUE SENTIR QUE MI MADRE HABÍA FALLECIDO SIN QUE PUDIERA ESTAR A SU LADO.



UNOS MESES DESPUÉS



RECIBÍ OTRA CARTA
DE MI ABUELA ...



...DICIÉNDOME QUE MI PADRE
TAMBIÉN HABÍA FALLECIDO.



LOUIS DE LA SALLE
1625 - 1672

NICOLLE MOËT
1630 - 1671

TENÍA APENAS 21 AÑOS CUANDO PARTIERON MIS PADRES.
POR SER EL MAYOR TUVE QUE TOMAR UNA DECISIÓN DIFÍCIL.

FINALMENTE DECIDÍ VOLVER A CASA Y QUEDARME CON MI FAMILIA.



SALÍ DEL SEMINARIO Y ME DEDIQUÉ A CUIDAR DE MIS HERMANOS Y HERMANAS.

PERO LA LLAMADA DE
DIOS ERA FUERTE.
DESPUÉS DE CUIDAR
DE MI FAMILIA. CONTINUÉ
MI VOCACIÓN ...



... FUI ORDENADO SACERDOTE EL 9
DE ABRIL DE 1678.



¡ESTAMOS TAN
ORGULLOSOS DE TI,
HNO. !

GRACIAS,
ABUELA.

MI HISTORIA NO
TERMINÓ AQUÍ. TUVE
EL PRESENTIMIENTO
DE QUE DIOS TENÍA
ALGO ESPECIAL EN
SU MENTE PARA MÍ.
UNA AVENTURA, UNA
MISIÓN ...



UN DÍA, ME
ENCONTRÉ EN EL
CONVENTO DE LAS
HERMANAS DEL NIÑO
JESÚS CON ALGUIEN
QUE CAMBIARÍA MI
VIDA.



PERDONE, SEÑOR.
¿NO ES USTED
JUAN BAUTISTA DE
LA SALLE?



SI SEÑOR. ¿QUÉ
PUEDO HACER POR
TI?

YO SOY ADRIÁN NYEL Y ESTE
ES MI JOVEN ASISTENTE,
CHRISTOPHER.





SOY MAESTRO DE ESCUELA.
VENIMOS DE ROUEN.



AH, ENCANTADO,
SEÑOR NYEL Y...
CRISTÓBAL. ¿QUÉ
OS TRAE POR
AQUÍ?



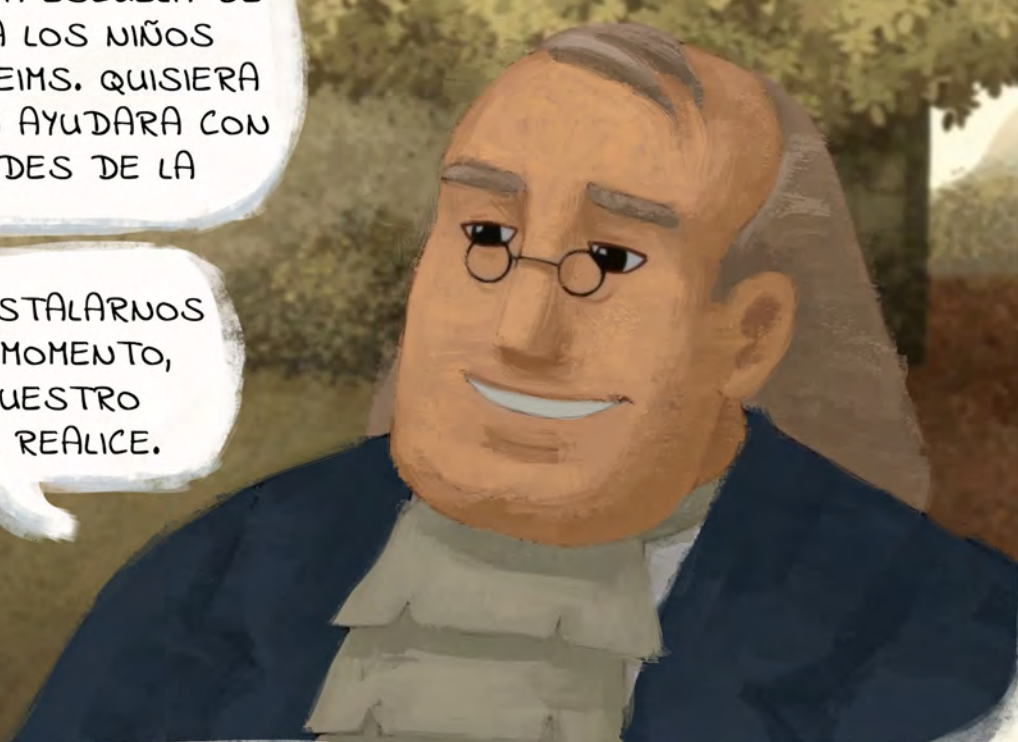
TENGO UNA
CARTA DE LA
SEÑORA MAILLEFER.



Y LE PIDE SU AYUDA.



¿LA SEÑORA MAILLEFER?
¡AH, SÍ! ES UNA DE MIS
PARIENTES LEJANAS.

A man with a friendly expression, wearing round glasses and a dark blue jacket over a light-colored ruffled shirt. He is looking slightly to the left. The background shows a blurred outdoor scene with trees.

LA SEÑORA MAILLEFER ESTÁ
FUNDANDO UNA ESCUELA DE
CARIDAD PARA LOS NIÑOS
POBRES DE REIMS. QUISIERA
QUE USTED LA AYUDARA CON
LAS AUTORIDADES DE LA
CIUDAD.

PENSAMOS INSTALARNOS
AQUÍ, POR EL MOMENTO,
HASTA QUE NUESTRO
PROYECTO SE REALICE.

A woman with dark, shoulder-length hair, looking slightly to the right with a serious expression. She is wearing a dark, high-collared garment. The background is an interior setting with a wooden window frame.

PARA DECIRLE LA
VERDAD, SEÑOR. NYEL,
CREO QUE NO VA A SER
FÁCIL.





CAPÍTULO 2



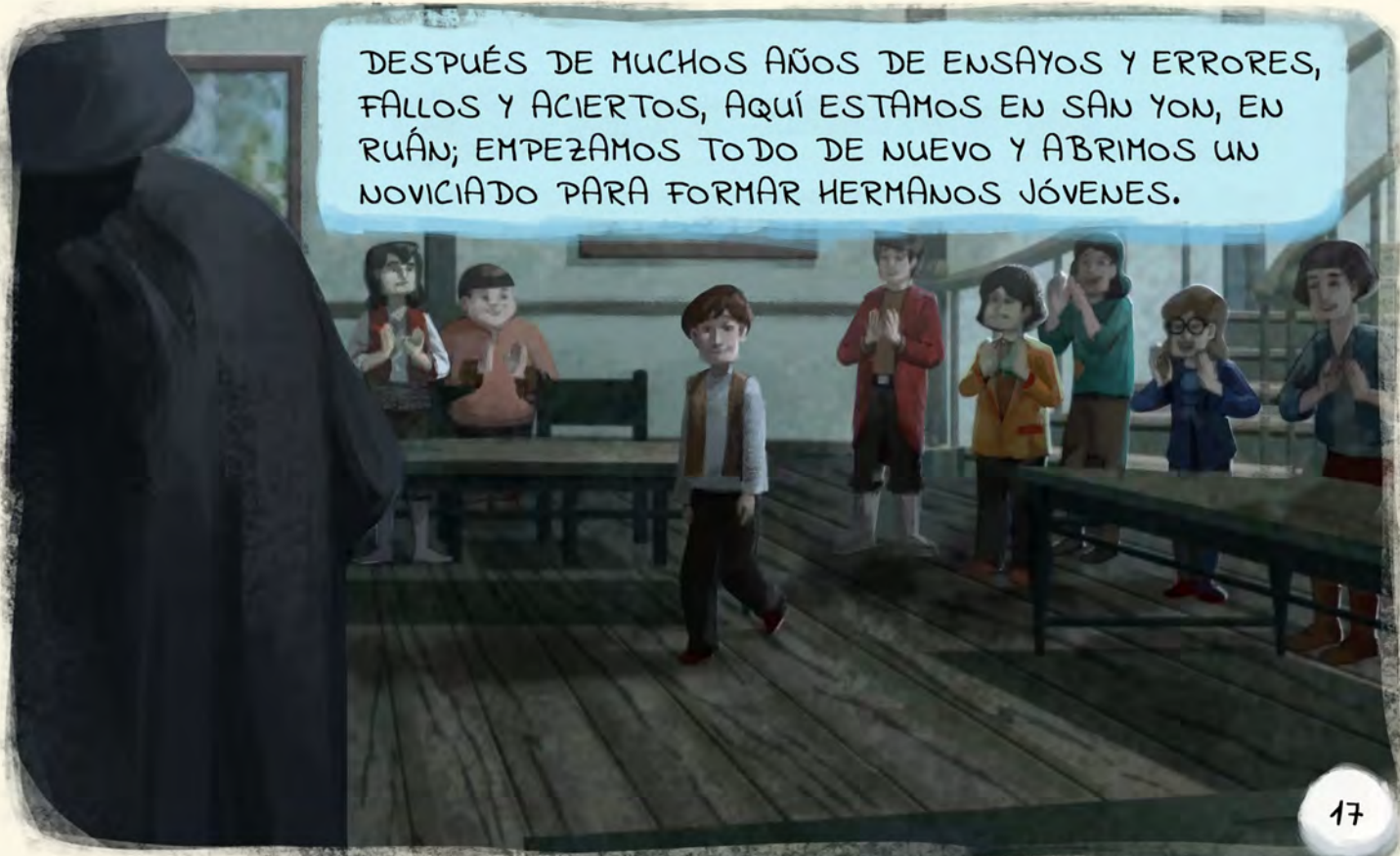
HAN PASADO MÁS DE DIEZ
AÑOS DESDE QUE ME ENCONTRÉ
CON MUCHOS HOMBRES
DEDICADOS, DESEOSOS DE
ENSEÑAR A NIÑOS POBRES.

EVENTUALMENTE, EN VEZ DE
LLAMARNOS "MAESTROS"
PREFERIMOS SER LLAMADOS
... "HERMANOS".

Y MÁS TARDE NOS LLAMARÍAN
"HERMANOS DE LAS ESCUELAS
CRISTIANAS".



DESPUÉS DE MUCHOS AÑOS DE ENSAYOS Y ERRORES,
FALLOS Y ACIERTOS, AQUÍ ESTAMOS EN SAN YON, EN
RUÁN; EMPEZAMOS TODO DE NUEVO Y ABRIMOS UN
NOVICIADO PARA FORMAR HERMANOS JÓVENES.



UN DÍA ... DURANTE UNA DE NUESTRAS CLASES.

ESA ES LA RESPUESTA, HNO. JUAN.

MUY BIEN, LEO.

HAY ALGUIEN QUE QUIERE VERLE, HNO. JUAN.

CARTA DE LOS HERMANOS.

QUERIDO HNO. JUAN,

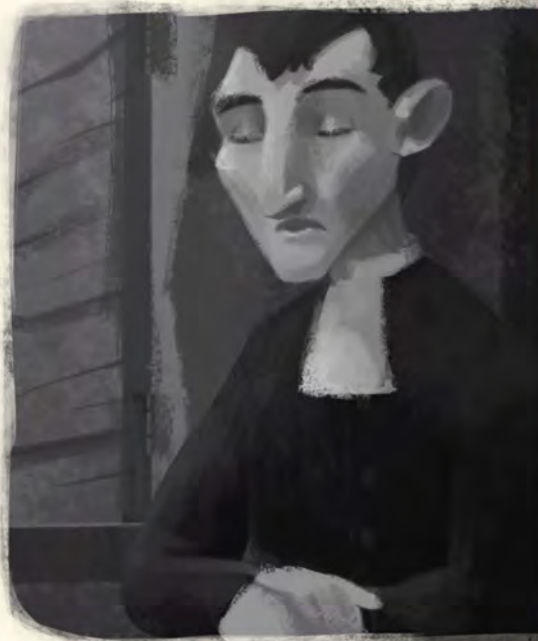
NUESTRO QUERIDO HNO. ENRIQUE ESTÁ MUY ENFERMO. PRESIENTE QUE NO PODRÁ VIVIR MUCHO TIEMPO, ASÍ QUE NOS PIDIÓ QUE LE INFORMÁSEMOS Y SOLICITÁSEMOS SU PRESENCIA.

RESPECTUOSAMENTE,
HNO. FRANCISCO.

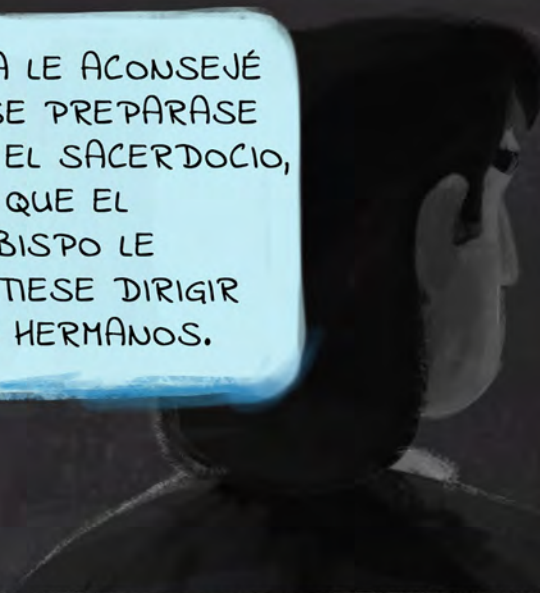
ESTABA MUY AFLIGIDO
POR LA GRAVE SITUACIÓN
DEL HNO. ENRIQUE.



COMO VE, TENÍA MUCHA ILUSIÓN DE QUE
FUESE NUESTRO PRÓXIMO SUPERIOR.

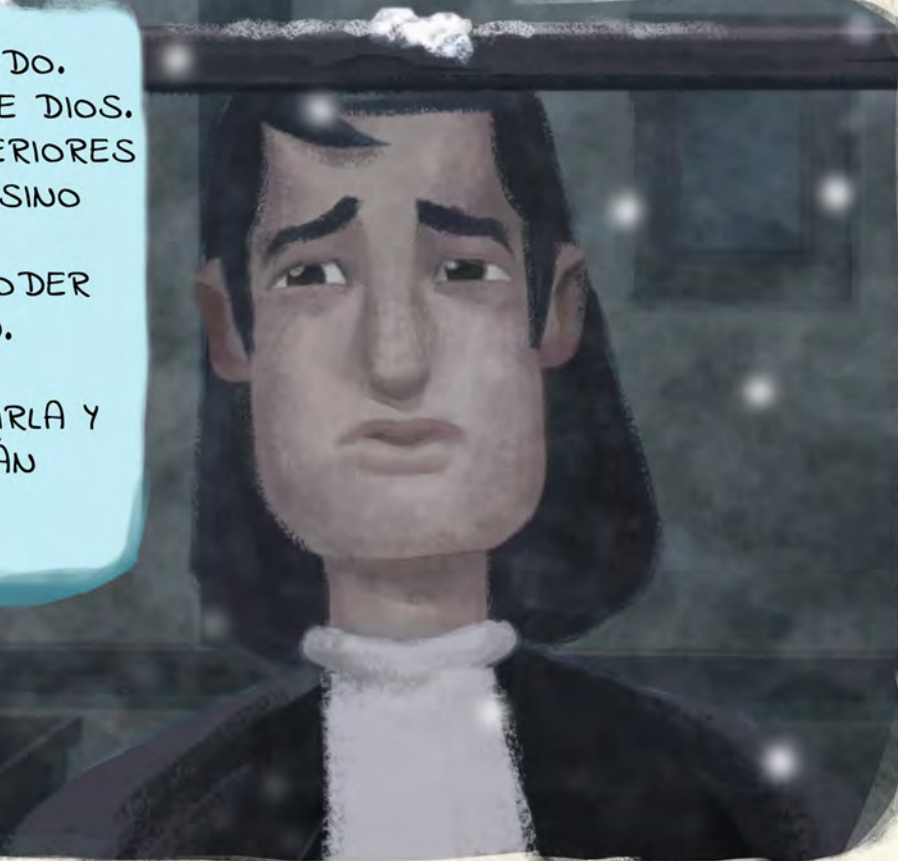


HASTA LE ACONSEJÉ
QUE SE PREPARASE
PARA EL SACERDOCIO,
PARA QUE EL
ARZOBISPO LE
PERMITIESE DIRIGIR
A LOS HERMANOS.

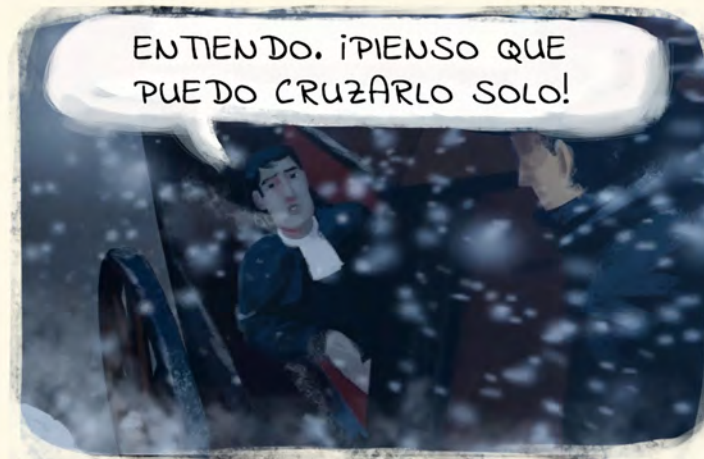


PERO ME HABÍA EQUIVOCADO.
ESTÁ ES LA VOLUNTAD DE DIOS.
POR LO TANTO, LOS SUPERIORES
NO SERÁN SACERDOTES SINO
HERMANOS, TOTALMENTE
COMPROMETIDOS PARA PODER
MANTENER LA COMUNIDAD.

UN HERMANO DEBE DIRIGIRLA Y
SOLO HERMANOS FORMARÁN
PARTE DE ELLA.



ENTONCES ME FUI PARA ESTAR CON EL HNO. ENRIQUE Y EL
RESTO DE LA COMUNIDAD.

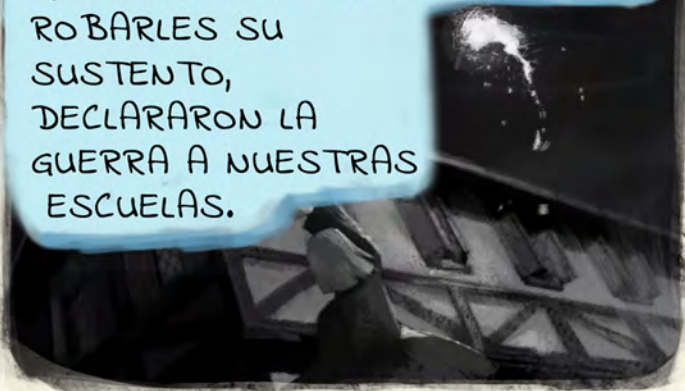




DURANTE MI LUCHA, UN RECUERDO ESPANTOSO, FRÍO COMO EL HIELO, ATRAVESÓ MIS OJOS COMO UNA FLECHA. LOS HERMANOS ME ABANDONABAN. EL TRABAJO ERA MUY PENOSO Y HABÍA POCO PARA COMER. ERA DEMASIADO DURO PARA ELLOS.



NUESTRA LUCHA NO TERMINÓ
AQUÍ. LOS MAESTROS CALÍGRAFOS,
QUE NOS ACUSARON DE
ROBARLES SU
SUSTENTO,
DECLARARON LA
GUERRA A NUESTRAS
ESCUELAS.



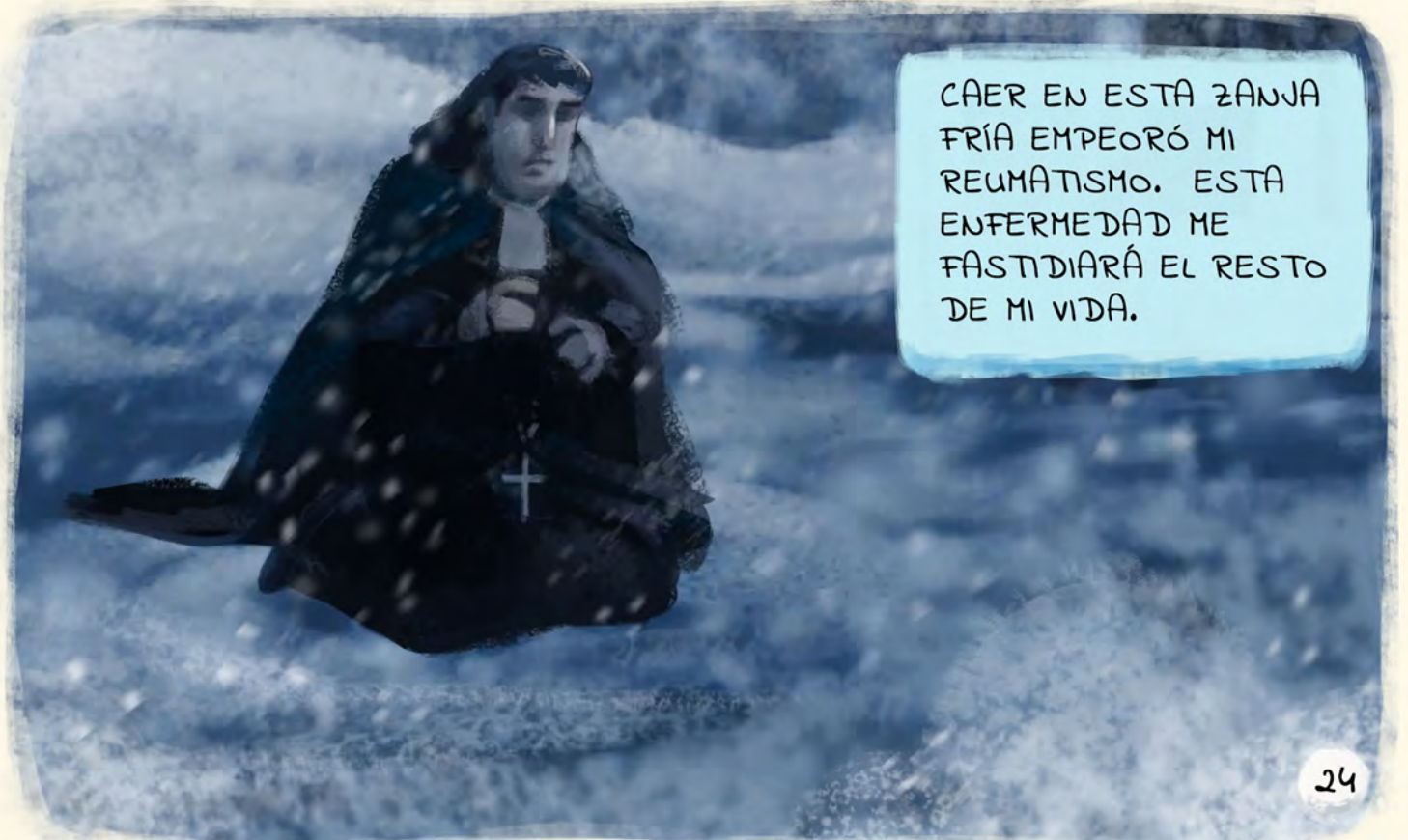
ASALTARON LAS ESCUELAS;
INCLUSO, LES PENDIERON FUEGO.
TUVIMOS QUE SALIR DE PARÍS Y
EMPEZAR DE NUEVO EN EL SUR
DE FRANCIA.

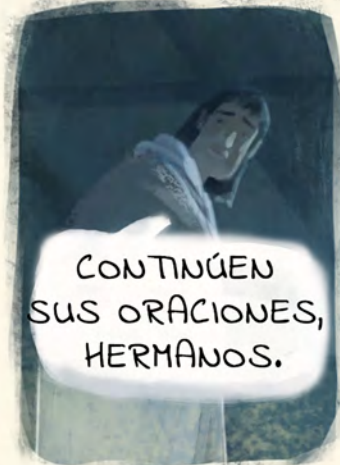


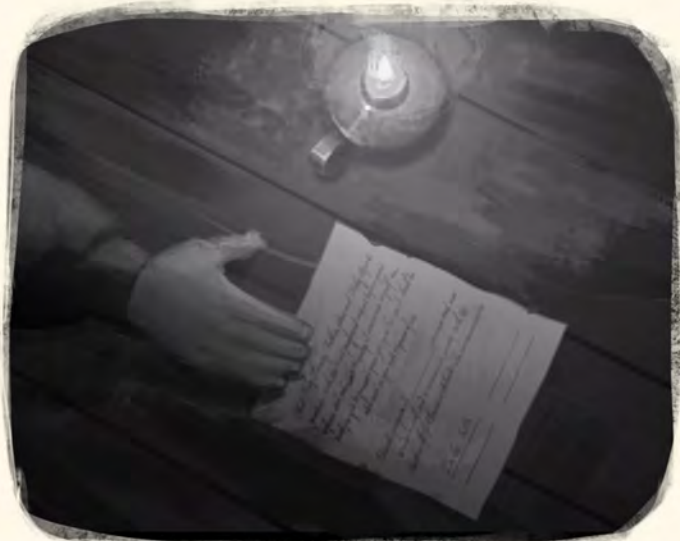
NO PUEDO
RENUNCIAR
AHORA.



CAER EN ESTA ZANJA
FRÍA EMPEORÓ MI
REUMATISMO. ESTA
ENFERMEDAD ME
FASTIDIARÁ EL RESTO
DE MI VIDA.









SEÑOR, ORAMOS PARA QUE TE GLORIFIQUE
POR SU VIDA. QUE EL EJEMPLO DE SU
VIDA INSPIRE LA NUESTRA, CUMPLIENDO
TU MISIÓN.



QUÉDATE CON NOSOTROS,
SEÑOR, EN LOS MOMENTOS
DE ANGUSTIA. ¡BUEN VIAJE!
QUERIDO HERMANO.

CAPÍTULO 3



VARIOS AÑOS DESPUÉS, DURANTE EL INICIO DE UN NUEVO AÑO ESCOLAR ...





ALGUNAS VECES, ME RECUERDA LA TRISTE
REALIDAD DE LO RIDÍCULO...



... LA RISA QUE ESCUCHAMOS CUANDO NOS VESTIMOS POR PRIMERA VEZ
CON NUESTRO UNIFORME RELIGIOSO. ERA UNA SOTANA NEGRA MÁS
CORTA QUE LA DE LOS SACERDOTES, CON UN CUELLO BLANCO. ADEMÁS
DE ESO, USÁBAMOS UNA CAPA CAMPESINA, UN SOMBRERO GRANDE Y
ZAPATOS CON GRUESAS SUELAS. ESO NOS PROTEGÍA DEL SOL Y DE LA
LLUVIA.
ESO NOS DABA IDENTIDAD. UNIDOS, COMO COMUNIDAD DE HERMANOS.

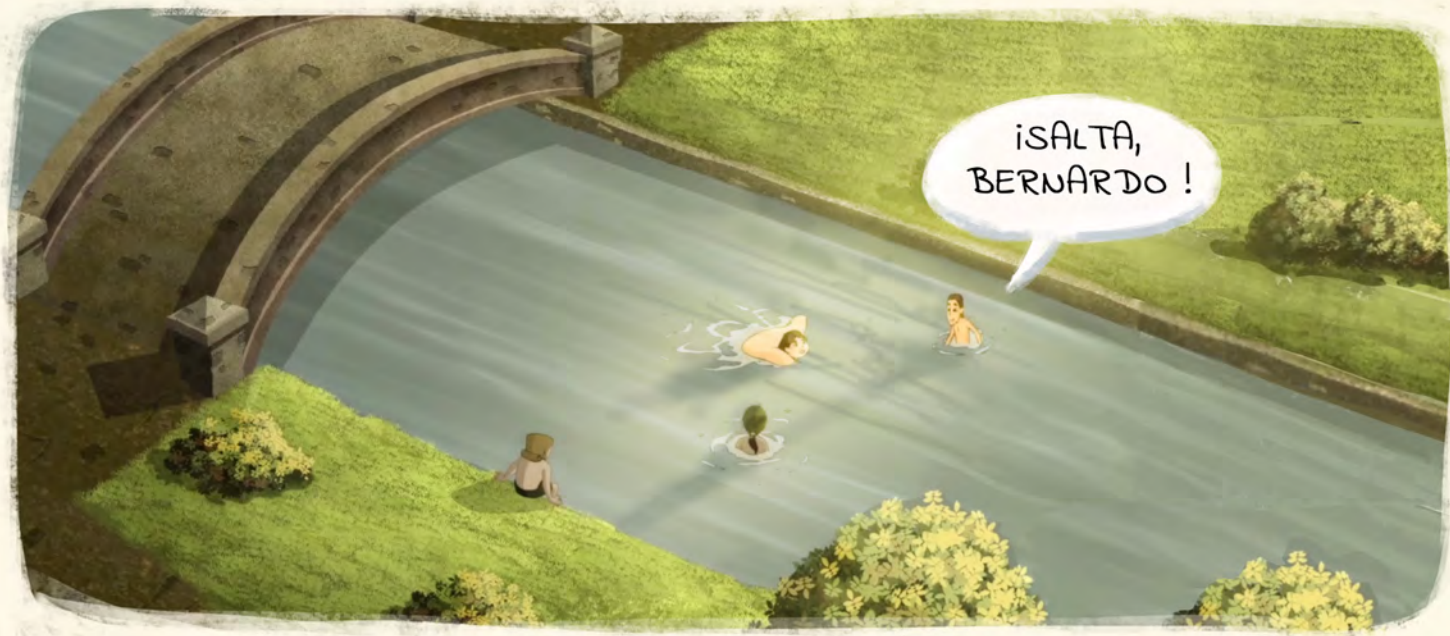




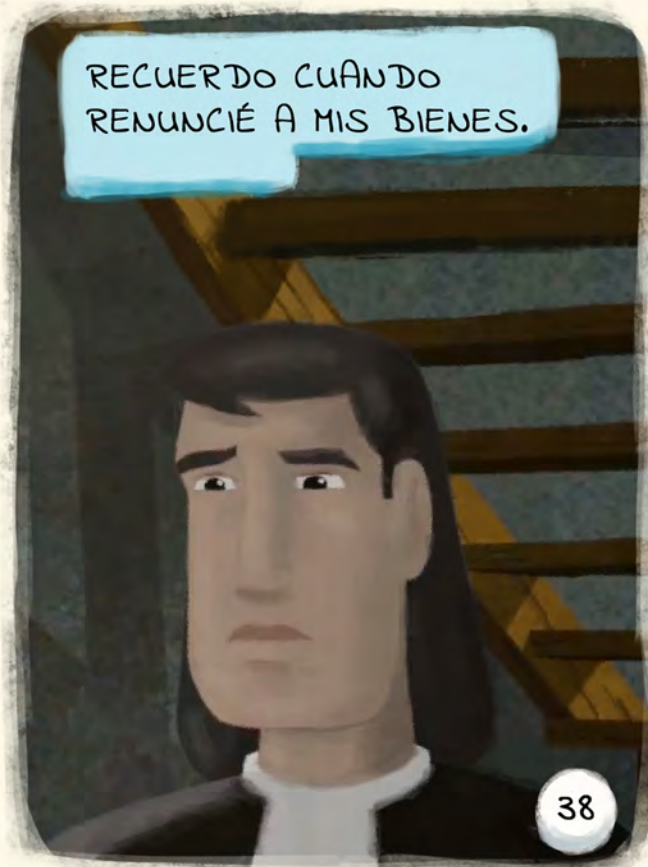
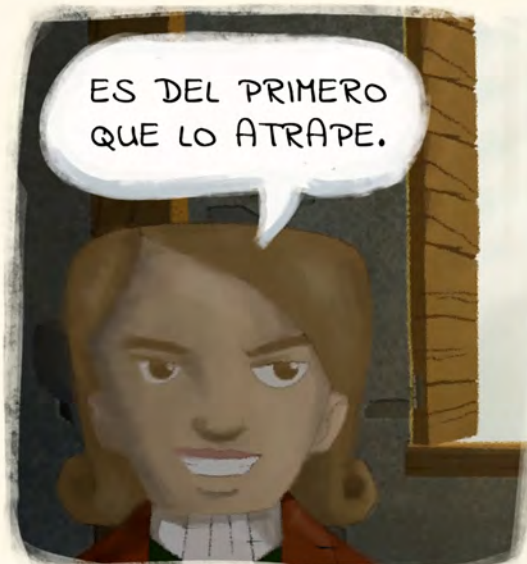












ME GASTÉ MIS ÚLTIMAS RESERVAS PARA COMPRAR CESTOS DE PAN Y ALIMENTAR FAMILIAS Y NIÑOS HAMBRIENTOS DEL BARRIO.



GRACIAS,
HNO. JUAN.



BIENVENIDO,
CHICO.



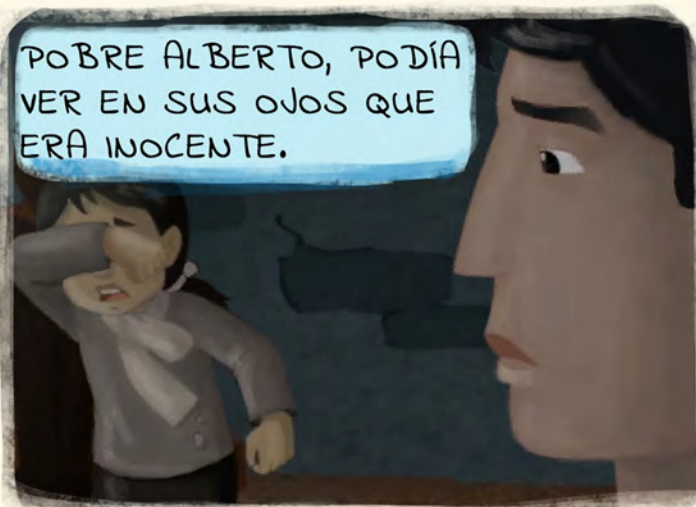
SU BUEN CORAZÓN ES VERDADERAMENTE
UNA BENDICIÓN, HNO. JUAN.













EL DÍA SIGUIENTE...

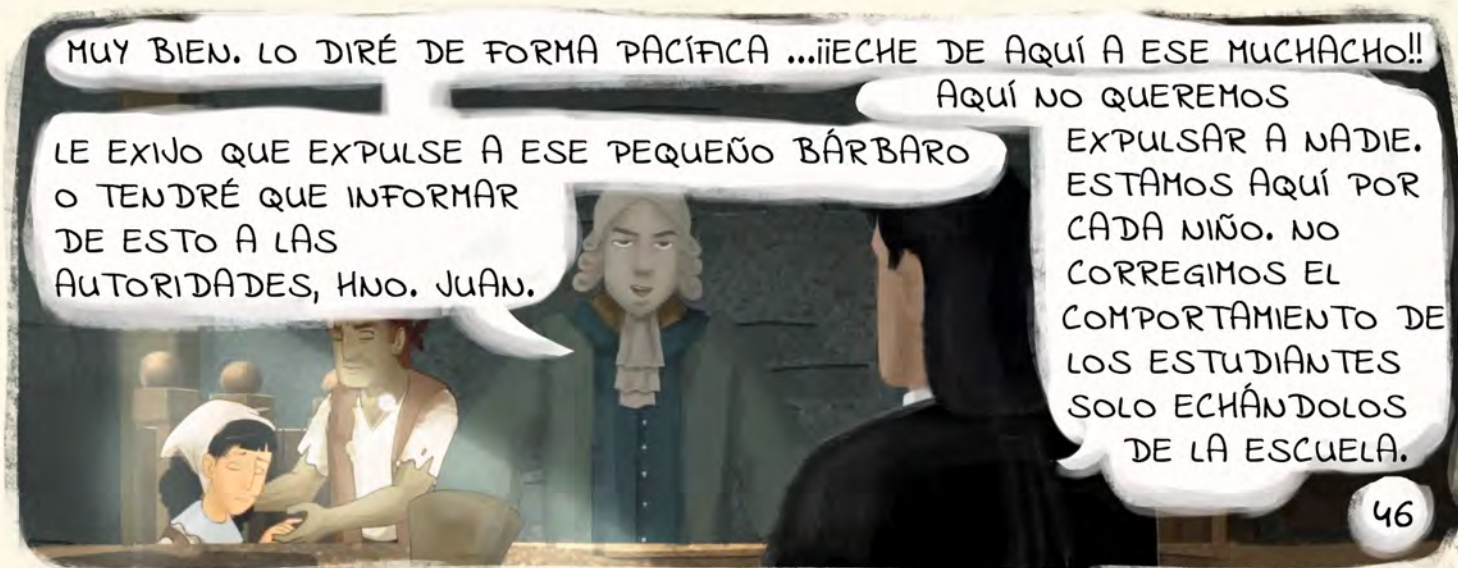


¡TU HIJO MALVADO
CASI MATA AL
BUENO DE MI HIJO!

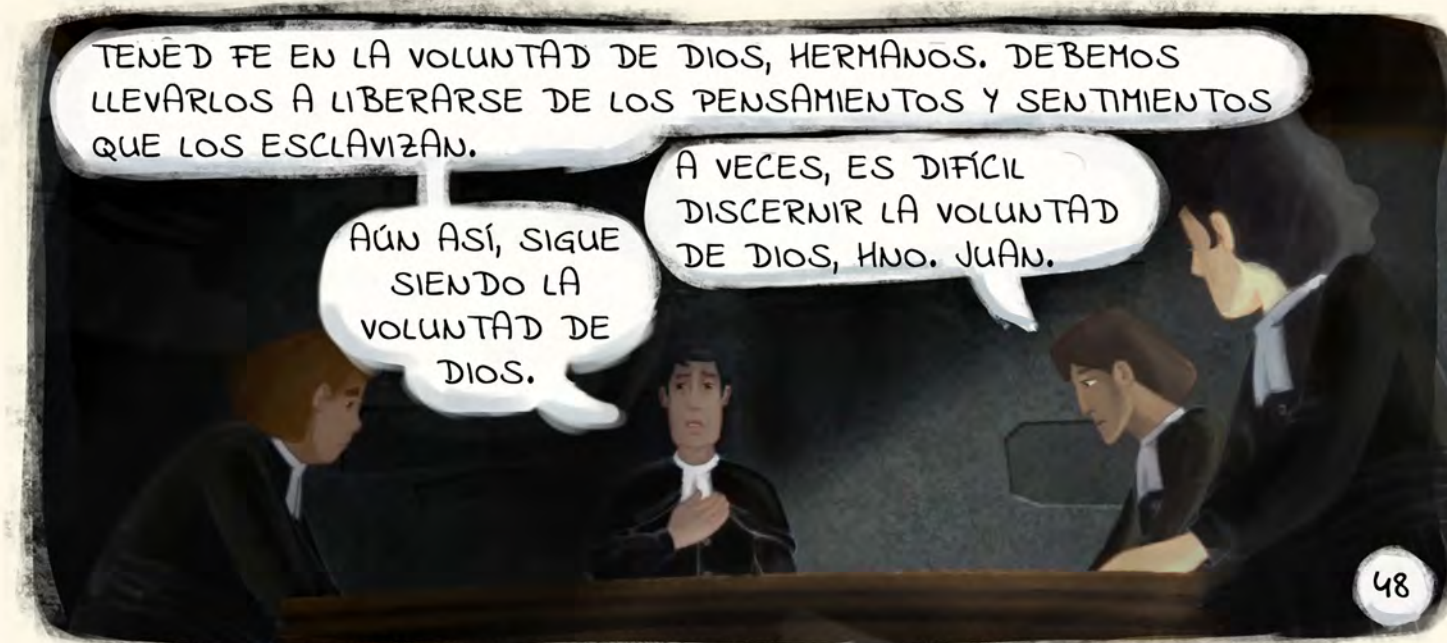


NO ES CULPA
SUYA.











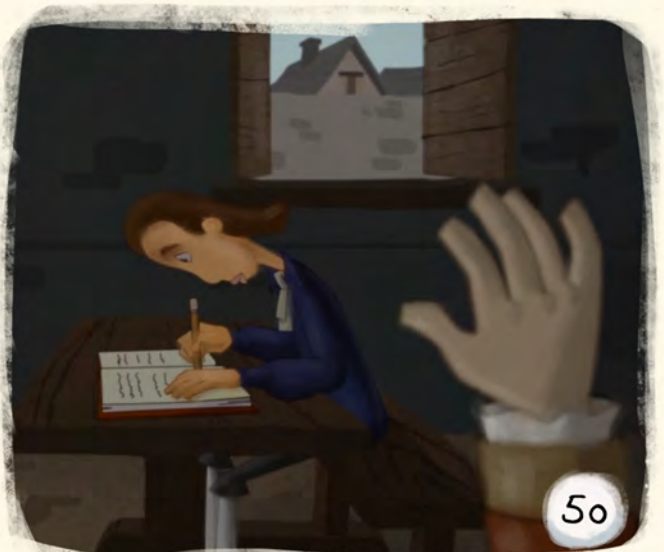
EN ESTE MOMENTO TENGO UN
DOLOR ÁTROZ EN MIS PIERNAS.



ESTE DOLOR AGUDO ME
PERSEGUIRÁ EL RESTO DE MI
VIDA. ES SOLO UNA DE LAS
PEQUEÑAS CRUCES QUE ME
PIDIERON QUE SOPORTARA.
PERO ... TENGO UN BUEN
EJEMPLO A SEGUIR.



UNOS
DÍAS MÁS
TARDE...







HNO. JUAN.

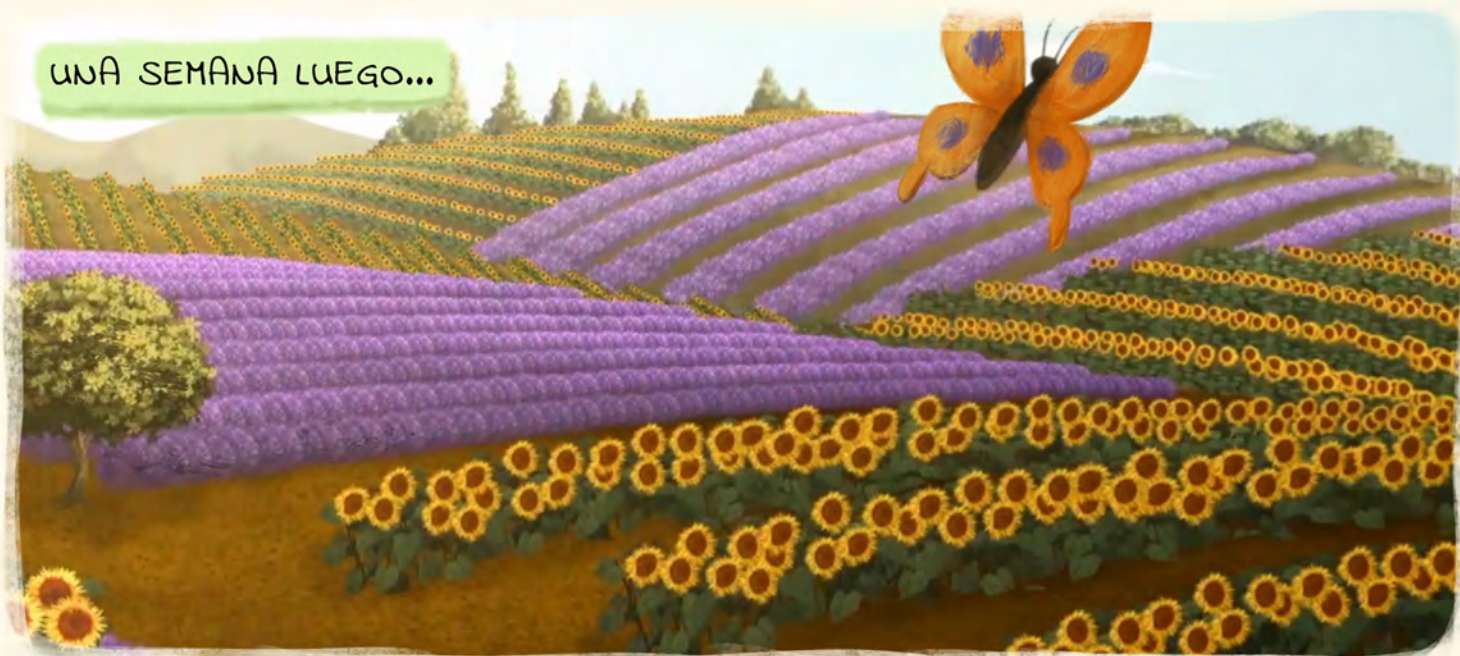


SÍ, BERNARDO.



TENGO ALGO QUE DECIRLE.

UNA SEMANA LUEGO...









VEO QUE ESTÁS
OCUPADO AYUDANDO
A TU PADRE.



TRAER AGUA ES UNA
DE LAS COSAS QUE
HAGO, PERO AÑORO
LA ESCUELA.



ALBERTO,
HAY ALGUIEN
AQUÍ QUE TE
ECHA DE
MENOS EN
LA ESCUELA.



HICE TODO ESTE
CAMINO PARA
HABLAR CON
USTED.



PERDÓNAME,
ALBERTO.



LAMENTO MUCHO LO QUE TE HICE. SOY UN NIÑO MUY MIMADO ... ESPERO QUE ME PERDONES. NO VOLVERÁ A PASAR, ALBERTO. LO PROMETO.



PAPÁ,
VEN AQUÍ.



LE DICE A MI
PADRE Y A MI
MADRE LA
VERDAD SOBRE
LO QUE SUCEDIÓ.



Y VINIERON AQUÍ
PARA PEDIRTE
PERDÓN TAMBIÉN.



POR FAVOR, PERDÓNANOS
POR LO QUE HEMOS DICHO
Y HECHO.



LO SENTIMOS
MUCHO.

SEREMOS FELICES
AYUDANDO EN LAS
NECESIDADES DE
SU HIJO PARA QUE
VUELVA A LA ESCUELA.



MENTIONAMOS ESTO AL HNO. JUAN, Y
NOS ACOMPAÑÓ GUSTOSO PARA QUE
PUDIÉSEMOS DISCULPARNOS CON
USTED Y SU HIJO.



¿LO HAS OÍDO, HIJO? ¡MI
NIÑO REGRESARÁ A LA
ESCUELA!



VE Y DÍLE A MAMÁ LA
BUENA NOTICIA.





Capitulo 4



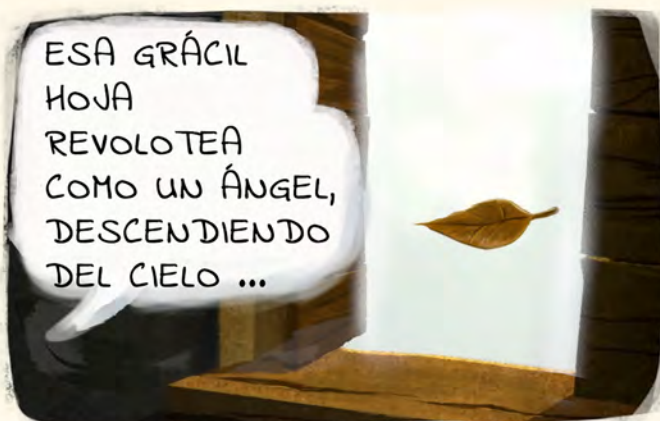
GRACIAS, SEÑOR, POR TU CUIDADO Y GUÍA. MIS ORACIONES SUBEN HACIA TI POR EL QUERIDO HNO. BARTOLOMÉ. ÉL MERECE SER ELEGIDO COMO MI SUCESOR POR SUS HERMANOS, ES UN GRAN LÍDER Y ESTÁ REALMENTE DEDICADO AL BIENESTAR DE NUESTRA SOCIEDAD.



ESTÁIS LISTOS PARA UN NUEVO COMIENZO.



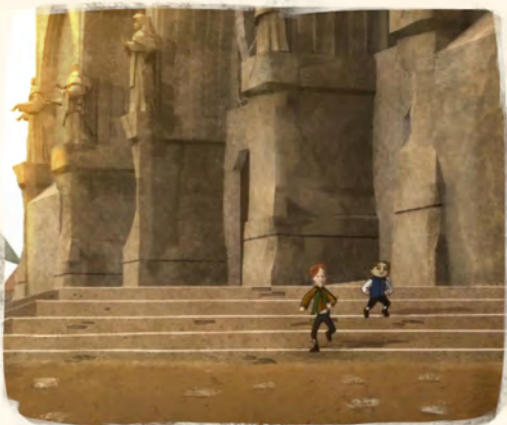
ESA GRÁCIL HOJA REVOLOTEA COMO UN ÁNGEL, DESCENDIENDO DEL CIELO ...



UN AGRADABLE RECORDATORIO DE DIOS DE QUE ESTOY LLEGANDO AL FIN DE MI VIAJE.

LA VIDA SE MUEVE EN CICLOS DE VIDA Y MUERTE, Y LUEGO VIDA NUEVA. ASÍ QUE EL FIN DE ESTA HISTORIA TAMBIÉN PROMETE UN NUEVO COMIENZO.





¡MÁS RÁPIDO! ¡VAMOS
A LLEGAR TARDE!

ESPERO QUE
LLEGUEMOS A
TIEMPO.

¡HOLA,
FAUSTINO!





SE ESTÁN PREPARANDO PARA LA PRÓXIMA AVENTURA DE SU VIAJE, COMO HERMANOS.



ALBERTO, QUE VIENE DE UNA FAMILIA POBRE. VALIENTE E INVENTIVO



UN JOVEN APASIONADO POR EL APRENDIZAJE Y LA ENSEÑANZA.



HUH!



SE DIRÍA QUE EL RÍO ES AHORA UNA OPCIÓN POPULAR.



HNO. ALBERTO!
UH-OH!



ÍBAMOS PARA LA ESCUELA,
HERMANO. ¡PERO... NOS
CAÍMOS EN EL RÍO AL VENIR
HACIA AQUÍ!



UN TIEMPO PARA TRABAJAR...
UN TIEMPO PARA JUGAR.



SUPONGO QUE
ES CIERTO.



¡PERO LA CLASE SE VUELVE A VECES
TAN ABURRIDA, HERMANO!



Y NO ME GUSTAN LAS
MATEMÁTICAS.



SUPONGO QUE ALGUNAS
VECES LO SON.

PERO POR QUÉ NO LAS
HACEMOS ... MÁS
INTERESANTES.



ENSAYEMOS EL CÁLCULO...



...ASÍ.







¡EXACTO! ¿PERO CUÁNTO
SERÁ SI SALTA TRES VECES
MÁS?





BERNARDO,
NACIDO DE UNA
FAMILIA SENCILLA.
ES HUMILDE Y
GENEROSO.



UN HOMBRE JOVEN, QUE
APRENDIÓ A COMPARTIR LA
MAGNÍFICA GRACIA DE DIOS CON
LOS MENOS AFORTUNADOS.







LA VIDA... SE DIRÍA QUE NOS
EMPUJA DE ACÁ PARA ALLÁ
COMO EL VIENTO QUE
ESPARCE LAS HOJAS.
Y CUANDO LAS COSAS SE
CALMAN Y NOS ENCONTRAMOS
EN UN LUGAR
ABSOLUTAMENTE NUEVO, LA
HISTORIA NO SE HA
TERMINADO.



CADA UNO DE NOSOTROS ESTÁ
INVITADO A DARSE CUENTA DE
LAS PEQUEÑAS COSAS QUE NOS
RODEAN Y LLAMAN NUESTRA
ATENCIÓN.

LAS PERSONAS QUE NECESITAN
UNA PEQUEÑA AYUDA, A
MENUDO, ESTÁN MUY CERCA DE
NOSOTROS



LO ÚNICO QUE DIOS
NOS PIDE ES QUE
NOS AGACHEMOS Y LOS
RECOJAMOS.

DIOS HARÁ EL RESTO.





NO OLVIDÉIS
AMAR A LOS
JÓVENES A
QUIENES
ENSEÑÁIS Y
QUE VIVA
JESÚS EN SUS
CORAZONES.



ESTE ES EL MAYOR MILAGRO QUE PODÉIS HACER. CON SU
GUÍA NO PODÉIS FALLAR.

HNO. ALBERTO!
HNO. BERNARDO!

QUEREMOS
DESPEDIRNOS!





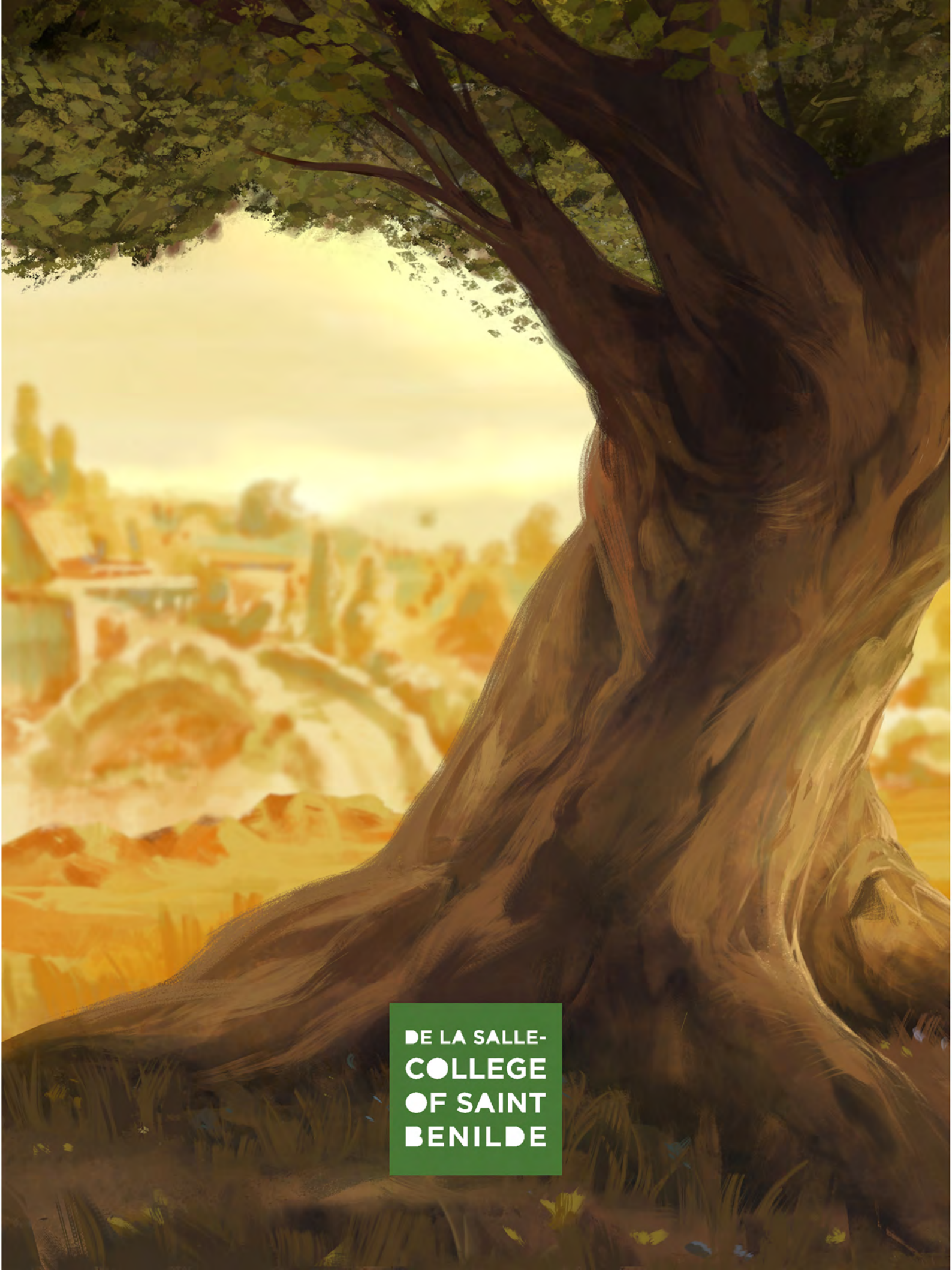
¡ADIÓS, HNO. ALBERTO!
¡ADIÓS, HNO. BERNARDO!
¡TE ECHAREMOS DE MENOS!

PROMETEMOS
PORTARNOS BIEN Y
ESTUDIAR DURO!

¡DE VERDAD!

ADORO EN TODO LA VOLUNTAD
DE DIOS PARA CONMIGO.
BENDITO SEA DIOS.

FIN.



DE LA SALLE-
COLLEGE
OF SAINT
BENILDE